

Informácia o spracúvaní osobných údajov - Cookies

TRANSPETROL, a. s., Šumavská 38, Bratislava 821 08, IČO: 31341977, Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 507/B (ďalej len TRANSPETROL alebo prevádzkovateľ) ako prevádzkovateľ získava a spracúva osobné údaje dotknutých osôb, ktorým týmto poskytuje informácie v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (“**GDPR**“ alebo „**Nariadenie**“) a s ohľadom na zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (“**ZOOÚ**“).

Cookies sú malé textové súbory, ktoré váš internetový prehliadač uloží alebo načíta na pevnom disku vášho koncového zariadenia (napr. počítač, notebook alebo smartphone) prostredníctvom webových stránok, ktoré navštívite, pre účely uloženia určitých informácií alebo obrazových súborov, akými sú napr. pixely. Keď nabudúce navštívite našu webovú stránku na rovnakom zariadení, budú informácie o vašich cookies už uložené. Cookies sú odovzdané buď našej webovej stránke („**vlastné cookies**“) alebo inej webovej stránke, ku ktorej cookies patria („**externé cookies**“ alebo „**cookies tretej strany**“). V prípade, ak našu webovú stránku navštívite z iného zariadenia ako zariadenia, na ktorom ste už cookies nastavili alebo v prípade, ak nastane zmena v procese spracúvania cookies (napr. úprava lehoty, atď.) budete opätovne požiadaný o nastavenie vašich cookies na našej webovej stránke t. j. napríklad poskytnutie vášho súhlasu a/alebo nastavenie vašich preferencií. Spoločnosť TRANSPETROL, a.s., má momentálne iba vlastné cookies.

Cookies spracúvame na rôzne účely, ale primárne ich používame na to, aby sme vám boli schopní našu webovú stránku optimálnym spôsobom zobrazit', zabezpečiť riadne funkcionality našej webovej stránky v súlade s vašimi preferenciami.

Z pohľadu ochrany OÚ je dôležité posúdiť, aké údaje sú v konkrétnom súbore cookie obsiahnuté. V prípade, ak je súčasťou údajov zapísaných v súbore cookie akýkoľvek identifikátor, ktorý je samostatne alebo v spojení s inými údajmi spôsobilý priamo alebo nepriamo identifikovať fyzickú osobu – používateľa webového prehliadača, bude nutné takéto cookie považovať za OÚ v zmysle článku 4 ods. 1 GDPR.

Cookies lištu si viete kedykoľvek vyvolať a to nasledujúcim spôsobom vľavo dole na webovej stránke bude ikona Cookie, kliknutím na ňu budete vedieť lištu kedykoľvek vyvolať.

Kliknutím na tlačidlo **Rozumiem** beriete na vedomie, že o Vás spracúvame iba nevyhnutné cookies.

Podľa druhu vzťahu s prevádzkovateľom sú v tabuľke nižšie uvedené účely spracúvania osobných údajov (ďalej aj „OÚ“), z ktorých je zrejماً kategória dotknutých osôb, právny základ na ich spracúvanie, ako aj doba, po ktorú bude prevádzkovateľ tieto OÚ spracúvať a prípadní príjemcovia OÚ.

Účel spracúvania osobných údajov	ŽIADOSTI DOTKNUTEJ OSOBY - Účelom spracúvania osobných údajov je vedenie agendy žiadostí dotknutej osoby.
Právny základ spracúvania osobných údajov	Spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej z Nariadenia a zo Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
Kategória dotknutých osôb	fyzické osoby uplatňujúce práva dotknutých osôb; fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané v súvislosti so žiadosťou dotknutej osoby
Doba spracúvania OÚ	5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola žiadosť vybavená
Príjemcovia alebo kategória príjemcov	subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť zabezpečujúca skartáciu; spoločnosť poskytujúca cloudové služby Microsoft;

Účel spracúvania osobných údajov	AGENDA NEVYHNUTNÝCH COOKIES (Potrebné) - Účelom spracúvania osobných údajov je prenos alebo uľahčenie prenosu správy prostredníctvom siete, alebo ak je to bezpodmienečne potrebné pre prevádzkovateľa ako poskytovateľa služieb informačnej spoločnosti na poskytovanie služby informačnej spoločnosti, ktorú výslovne požaduje používateľ webovej stránky.
Právny základ spracúvania osobných údajov	Spracúvanie je v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia (ZÁK. POVINNOSŤ) nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti prevádzkovateľa vyplývajúcej zo zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení.
Kategória dotknutých osôb	návštevníci webových stránok/užívatelia
Doba spracúvania OÚ	https://www.transpetrol.sk/ - po dobu výberu jazyka 1 mesiac HTTP Cookie 180 dní HTTP Cookie https://www.tphoteldruzba.sk/ - 24 hodín (session) 1 rok odo dňa navštívenia stránky
Príjemcovia alebo kategória príjemcov	subjekty, ktorým poskytnutie osobných údajov vyplýva z prevádzkovateľovi zo zákona; odborní konzultanti a poradcovia ktorí sú viazaní zákonnou a/alebo zmluvnou povinnosťou mlčanlivosti; spoločnosť spravujúca webové stránky;

Používame napríklad nasledovné nevyhnutné cookies:

Názov súboru cookie: WG_CHOOSE_ORIGINAL

Id domény: Webflow.com

Účel používania: Spojenie používateľa so serverom.

Doba uchovávaní: 1 mesiac

Názov súboru cookie: Weglot:slugs

Id domény: Weglot.com

Účel používania: Výber jazyka.

Doba uchovávaní: Po dobu výberu jazyka

Názov súboru cookie: cookiemio

Id domény: transpetrol.sk

Účel používania: Kontrola informovania o cookie.

Doba uchovávaní: 180 dní

TRANSPETROL nesprístupňuje OÚ žiadnym tretím osobám ako tým, u ktorých to vyžaduje zákon alebo tieto podmienky spracúvania osobných údajov. Prevádzkovateľ primárne neuskutočňuje prenos osobných údajov do tretích krajín (mimo Európskej únie/Európskeho hospodárskeho priestoru), ani medzinárodnej organizácii.

K prenosu môže dôjsť v prípade spoločnosti Microsoft (dodávateľ cloudových služieb Office 365), s ktorou má prevádzkovateľ uzatvorenú sprostredkovateľskú zmluvu: <https://www.microsoft.com/licensing/docs/view/Microsoft-Products-and-Services-Data-Protection-Addendum-DPA?lang=29>. Spoločnosť Microsoft primárne spracúva všetky osobné údaje v rámci EHP, ale niektorí jej subdodávatelia sídlia v tretej krajine, ako je USA (<https://www.dataprivacyframework.gov/>). Spoločnosť Microsoft využíva ako nástroje prenosu štandardné zmluvné doložky alebo rozhodnutia Európskej komisie o primeranosti. Viac k ochrane osobných údajov spoločnosti Microsoft nájdete na <https://learn.microsoft.com/en-us/compliance/regulatory/gdpr>.

TRANSPETROL nespracúva OÚ pre účely vykonávania automatizovaného rozhodovania, vrátane profilovania, pokiaľ nie je v týchto podmienkach spracúvania osobných údajov uvedené inak.

V prípade, ak je právnym základom pre spracúvanie OÚ plnenie zákonnej povinnosti, poskytnutie týchto údajov je zákonnou požiadavkou. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné zabezpečiť riadne plnenie povinností TRANSPETROL, ktoré jej vyplývajú z príslušných všeobecných právnych predpisov.

V prípade, ak je pri niektorom z účelov spracúvania právnym základom pre spracúvanie OÚ zmluva, poskytnutie týchto údajov predstavuje zmluvnú požiadavku pre plnenie v zmysle predmetnej zmluvy. V prípade neposkytnutia týchto údajov, nie je možné uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako ani následné plnenie zo zmluvy.

Zdroj: OÚ prevádzkovateľ získava primárne priamo od dotknutých osôb pri návšteve webovej stránky, prípadne je osobné údaje poskytujú orgány verejnej moci, alebo ich vytvára priamo prevádzkovateľ.

Kategórie osobných údajov: dátum a čas návštevy stránky, log, IP adresa.

V súvislosti so spracúvaním OÚ má dotknutá osoba najmä nasledovné práva:

1) na základe žiadosti vyžadovať od TRANSPETROL právo na prístup k osobným údajom (**právo na prístup**), t. j. dotknutá osoba má právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú OÚ, ktoré sa jej týkajú, a ak tomu tak je, má právo získať prístup k týmto OÚ a tieto informácie:

- a) účely spracúvania;
 - b) kategórie dotknutých OÚ;
 - c) príjemcovia alebo kategórie príjemcov, ktorým boli alebo budú OÚ poskytnuté, najmä príjemcovia v tretích krajinách alebo medzinárodné organizácie;
 - d) ak je to možné, predpokladaná doba uchovávania osobných údajov alebo, ak to nie je možné, kritériá na jej určenie;
 - e) existencia práva požadovať od prevádzkovateľa opravu OÚ týkajúcich sa dotknutej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo práva namietať proti takémuto spracúvaniu;
 - f) právo podať sťažnosť dozornému orgánu;
 - g) ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, akékoľvek dostupné informácie, pokiaľ ide o ich zdroj;
 - h) existencia automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania uvedeného v článku 22 ods. 1 a 4 Nariadenia a v týchto prípadoch aspoň zmysluplné informácie o použitom postupe, ako aj význam a predpokladaných dôsledkoch takéhoto spracúvania pre dotknutú osobu;
 - i) ak sa OÚ prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, dotknutá osoba má právo byť informovaná o primeraných zárukách podľa článku 46 Nariadenia týkajúcich sa prenosu;
- 2) na základe žiadosti vyžadovať od TRANSPETROL opravu nesprávnych alebo neaktuálnych OÚ, resp. doplnenie neúplných OÚ (**právo na opravu**);
- 3) na základe žiadosti vyžadovať od TRANSPETROL vymazanie/likvidáciu OÚ (**právo na výmaz**), ak:
- a) OÚ už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali;
 - b) v prípadoch, kedy boli OÚ spracúvané na základe súhlasu a tento súhlas so spracúvaním OÚ bol odvolaný, pričom neexistuje iný právny základ na spracúvanie OÚ alebo iná zákonná výnimka;
 - c) ak dotknutá osoba namieta spracúvanie OÚ na základe oprávneného záujmu a neprevážujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie alebo dotknutá osoba namieta voči priamemu marketingu;
 - d) OÚ sú spracúvané nezákonne;
 - e) na to, aby sa splnila zákonná povinnosť, musia byť OÚ vymazané;
 - f) OÚ sa získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti podľa článku 8 ods. 1 Nariadenia;
- 4) na základe žiadosti vyžadovať od TRANSPETROL obmedzenie spracúvania OÚ (**právo na obmedzenie spracúvania**), ak:
- a) dotknutá osoba napadne správnosť OÚ, a to počas obdobia umožňujúceho TRANSPETROL overiť správnosť OÚ;
 - b) spracúvanie OÚ je protizákonné a dotknutá osoba namieta proti vymazaniu OÚ a žiada namiesto toho obmedzenie ich použitia;
 - c) TRANSPETROL už nepotrebuje OÚ na účely spracúvania OÚ, ale potrebuje ich dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
 - d) dotknutá osoba namietala voči spracúvaniu podľa článku 21 ods. 1 Nariadenia, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby;
- 5) podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR.

Žiadosti v súvislosti s vyššie uvedenými právami je dotknutá osoba oprávnená uplatniť u zodpovednej osoby zo ooou@transpetrol.sk, alebo osobne alebo poštou na adresu prevádzkovateľa. Do predmetu e-mailu aj listu je potrebné uviesť Ochrana osobných údajov.

Odpovede na uvedené žiadosti dotknutej osoby alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa poskytujú bezodplatne. Ak je žiadosť dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), spoločnosť TRANSPETROL, a. s. má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať.

V prípade pochybností o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov sa môžete obrátiť priamo na spoločnosť TRANSPETROL, a. s. Zároveň máte možnosť obrátiť sa so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Budova **Park One**, Námestie 1. mája 18, 811 06 Bratislava, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, www: <https://dataprotection.gov.sk/>, alebo na súd.

Informácie o podmienkach spracúvania osobných údajov nájdete na webovom sídle prevádzkovateľa www.transpetrol.sk v časti Ochrana osobných údajov.

Aktualizované dňa 1. 6. 2025.